

פָּרָדָס לְאַדָּה

פרק א' גליון 417 [שנה ט']

פרשת פינחס תשע"ז

← עולון שבועי באידיש ע"י יהודא זבולון הלוי קליטניך ←

בי או בר, עצשו אני רואה שם גדולים ממוני וממק. האט משה דין גזאגט פאר אהרן אויף נדב ואביהו או זיי זונגען גרעסער פון אונז, דעריבער אויז די תורה אים מייחס צו אהרן, ממילא אויז ער א אדם גודל אוון ער מעג שלאנן צו אפהאלטן פון טאן א איסטור. וויל ער מינט נישט זיין קנות וועגן א שנאה נאר להшиб את חמתי, לשם שמים, דעריבער קומט אים אויך שכיר. (תנופה חיים להק' ר' חיים פאלזוי)

אייז דען דער דין פון יהרוג ואל יעבור בי אויך איפוריום? הנני נתן לו את-ברית שלוֹם: (כ"ה י"א) שטייט אין מדרש רבה (כ"א א) בדין הוא שיטול שכיר, פרעגן אלע די קשיא עס אויז דא א כל פון שכיר מצוה בהאי עלמא ליכא (קידושין ל"ט), אויז ווי האט פינחס געקענט באקומווען שכיר? נאר עס שטייט אין שו"ע (יו"ד ס"י קנ"ז) דער באואוסטער מחלוקת פון רמ"ם אוון רבינו ירוחם בי אויך ירוחם דרי עכירות עוז"ז גילי עיריות אוון שפיקות דמים וואס יהרוג ואל יעבור, וואס ווועט זיין אויב איינער וויל מהמיר זיין צי' אנדערע עכירות? האלט דער ומבר"ם או מען טאר נישט אוון אויב ער לאזט זיין הרגנוןען, אויז מתחייב בנפשו אוון האט א עכירה, אבער דער רבינו ירוחם אוון אנדערע פוסקים האלטן או מען מעג מהמיר זיין, שרייבט דער רמ"א אוון דער ש"ך לדינה או אadam גדול לכ"ז מעג מהמיר זיין אפילו אויך א מזוה קלה עי"ש. יעט וואס פינחס האט זיך מוסר נפש געווען בי זמרי וואס אויז נאר הלהכה ווען מען פרעגט, וועגן דעם האבן די קען נישט געבן א פסק הלהכה ווען מען געווען וויל ער האט זיך מוסר נפש געווען שבטים אים מבזה געווען וויל ער האט זיך מוסר נפש געווען ווען מען טאר נישט אוון ליט דעם רמ"ם אויז מתחייב בנפשו, דעריבער גרויסע רחמים אבער אויב די שכינה דארף ארפקומען פון זיין הויכן פלאץ אוון זען וואס די רשותים האבן געטאן אוון וואס זיין צו שטרא芬 דעמאטס אויז דא דין ע"כ. דאס מינט השיב את חמי, וויל יעט או פינחס האט שווין געשטראפט זמרי אוון וועגן דעם ולא בלתי את בני ישראל, ממילא האט דער אויבערשטער געקענט בליבן אוין זיין הייליגן פלאץ אויבן, אויז דעריבער האבן כנסת ישראל געטען בראוד כבוד ה' מקומו. אוון וויטער געבן רחמים פאר כליל ישראל. (ספר תקנתא דמשה, הר' שמנו ברלינער תק"ה בהסתמת השאגת אריה ור' חיים רפאפפראט)

פרק א' פראט פראט א'

שייכות פרשיות פינחס מיט פרק א' משנה י"א
הילל ושמאי קבלו מהב. הילל אומר, חי מטלמי דיו של אהרן, אהוב שלום ורונף שלום, אהוב את הבריות ומקרבן לתורה: (פרק א' משנה יא) שטייט אויז קריאה אויז מעורר די זמן, אוון עס אויז באואוסט דער סיינן פון נפ"ש, וואס דאס דערמאנט אוון ווען מען הריבט אנן נאכאמאל לעונגען פרקי אבות צוישן שביעות אוון ראש השנה. נו"ז אויז נשא, פ"ה אויך פינחס אוון שי"ז אויז שופטים. קומט אויס או מען לערנט פרק 24 וואבן, אוון מען קען געבן א סיינן לוייט וואס עס שטייט (תהלים עד כא) אל ישב "ך" נבלם, כ"ד פערמים, קומט אויס אויז די וואך פרשタ פינחס הריבט מען און פרק א' אוון אין משנה י"א רעדט זיך פון חי מטלמי דיו של אהרן וואס דאס מינט אהוב שלום ורונף שלום, ממילא וואלט מען געקענט מקשר זיין די משנה צו פרשタ פינחס וואס דער אויבערשטער האט אים געגעבן די שכר פון "בריתי שלום", וואס דאס אויז די מדה פון אהרן, אוון טאקו וועגן דעם שטייט פינחס בון אלען בון אהרן תפון בא הכתב ויחסו אחר אהרן. וויל ער האט די זעלבע מדה פון אים. (שם זבולון תשע"ז)

פון וועמען האט פינחס געלערנט זיין מסירות נפש? פינחס בז'אלען בז'אלען הכהן: (כח י') זאנט רש"י ד"ה פינחס בן אלען: לפ' שהו השבטים מבזים אותו, הראתם בן פוטי זה שפיטםabi amo עגלים לעובדה זורה והרג נשיא שבט מישראל, לפיכך בא הכתב ויחסו אחר אהרן: רש"י אויז געוען שוער פארוואס דארף מען אים דערמאגען ביז אהרן? מען וואלט אויך געקענט ענטפערן או לכארה נאר פינחס האט געתאן די גבורה אבער די תורה דערציילט פון וואנט האט פינחס געלערנט אז גבורה אין מסירת נפש? מוז דאס דאך קומען פון זיין טאטן אלען אויך זיין פון זיין אהרן דעריבער רעכענט אויס דער פטוק זיין יהוס בין אהרן, או זיעיר כה אויז אויך געוען אין דער מעשה. (הפווי חיים – פאנעט אב"ד דעשה קארלסבורג)

בנט ישואל האבן געזאנת ברוך בבודה' מקומו! פינחס בון אלען בון אהרן הכהן השיב את חמי פעל בני ישראל בקנאו את קנאתי בתוכם ולא כלתי את בני ישראל בקנאי (כח י') עס אויז דא א מדרש בשעה שהרג פינחס זומר אמרה כנסת ישראל ברוך בבודה' ממקומו, עס אויז א מדרש פלאה! נאר עס שטייט אין זוהר הק' אויפן פסוק בי סדום ארדה נא ואראאה (בראשית י"ח כא) וכוי לא היה יודע הקב"ה, עד שהיה צריך לומר ארדה נא ואראאה, והרי הכל גליי לפניו? אלא ארדה נא פירושו, מדריגת הרחמים אל מדריגת הדין, דער ירידה. ואראאה אוין זען מינט, ראייה זו, היא להשגייח עליהם באיזה דין יידין אותם. אויז מפרש דער זון פון של'ה הק' אין נאר דא דער אויבערשטער זיצט אין זיין הייליגן פלאץ – מקומו – אויז נאר דא גרויסע רחמים אבער אויב די שכינה דארף ארפקומען פון זיין הויכן פלאץ אוון זען וואס די רשותים האבן געטאן אוון וואס זיין צו שטרא芬 דעמאטס אויז דא דין ע"כ. דאס מינט השיב את חמי, וויל יעט או פינחס האט שווין געשטראפט זמרי אוון וועגן דעם ולא בלתי את בני ישראל, ממילא האט דער אויבערשטער געקענט בליבן אוין זיין הייליגן פלאץ אויבן, אויז דעריבער האבן כנסת ישראל געטען בראוד כבוד ה' מקומו. אוון וויטער געבן רחמים פאר כליל ישראל. (ספר תקנתא דמשה, הר' שמנו ברלינער תק"ה בהסתמת השאגת אריה ור' חיים רפאפפראט)

ווי האט פינחס געמענט שעגן? הנני נתן לו את-ברית שלוֹם: (כ"ה י"א) שטייט אין מדרש רבה (כ"א א) בדין הוא שיטול שכיר, שטייט אין ספר ים של שלמה פון מהרש"ל (ב"ק פ"ג ס"י ט) אויב א מענטש וויל שלאנן זיין חבר וועגן אים אפצווהאלטן פון טאן א איסטור, דארף ער זיין א אדם גדול אוון אויך וואס אויז געוואוינט צו מוכיחה זיין. אוון אויז פסק'נט דער סמ"ע אוון די פרישה (חו"מ ט"י תכ"א) יעט ווען רש"י זאנט אויז די שבטים האבן אים מבזה געווען אוון גזאגט "הראים בן פוטי זה שפיטםabi amo עגלים לעובדה זורה והרג נשיא שבט מישראל", קומט אויס או זיין האבן געהאלטן או פינחס האט נישט געמענט שלאנן זמרי וויל ער אויז נישט א אדם גדול, דעריבער האט דער אויבערשטער ארייניגגעבען אין פינחס די נשמה פון נדב ואביהו, אויז שווין פינחס בי די מעשה געווען נאר גרעסער פון נשמה אוון אהרן, אוון רש"י ד"ה הוא אשרא-רבן (ויקרא י' ג) ברעננט דער מדרש (ויקרא י' ב) אמר לו משה לאחרן אהרן אח יודע היהתי שיתקדש הבית במירודינו של הקב"ה והיהתי סבור או

דעל דרכי משובה באז'וכט ל' ישי' מקרלעסטיל זצוק"ל און טראפט דאלטן זיין צדיק

פָּרָאָר ר' יְשֻׁעָי אָו עַס אִיז דָּאָךְ אַהֲפָסֶק! אַבָּעָר ר' יְשֻׁעָי מַאֲכָת וֵזֶק נִישְׁתֶּן צֹו טָאָן אָוֹן עַד הַאֲטַגְוָאָרֶט בֵּין דַּי חַלָּה אִיז אַנְגַּעַקְמָעָן צֹו יַעֲנֵר אַיד. אָוֹן עַרְשָׁתְּ דַעֲמַלְטָם הַאֲטַר ר' יְשֻׁעָי גַּעֲנֵסֶן פָּוּן זַיִן שְׂטַחְקֵל חַלָּה אָוֹן גַּעֲטִילָתְּ פָּאָרָן עַולְםָן פָּוּן דַּו גַּרְוּסָעָטְלָהָן.

ונאכן עפן די המוציא רופט זיך און ר' ישע': מונקאטשער רב האט ייכיר געהארט ווענן די הפסקה, וועל איך אים דערציזלן וואס איז דא געווען. ווען איך האב געמאכט דעם המוציא האט איך זיך ארום געקוקט דעם עולם און געווען דעם עלטערער איד איז בלאס איז ספינן ער איזי הונגעריג און ווען ער האט געגעניצט האט איך באמערכט או ער האט נישט קיין ציינער, האב איך פארשטיינאנגען אויב איך וועל ווארטן בייז די חלה וועט אנקומען זום אים וועט שווין נאר זיין די הארטען פון תלחה און ער האט דאך נישט קיין ציינער וועט ער נישט בטנען עפז אונד חיללה ער וועט בטנען איזסנוייז פון הונגער!

האט אויגנערט ר' ישע'י: מונקאטשער رب איז זענט א פוק איז דאס דען אנדריש וואס די גמ' (ברוכות דף מ"א) או ר' ששת זאנט מען מעג מפוק זיין ביבי די ברכה און זאגן גביב להתרוי גביב לתורי-מען זאל ליאין די מורה-שאלאכטס פון די וויטס-איין וואסער פאר די אקפן זיין זאלן דאס קענען עפנ-איין דען איד ערנער פון אאקס! האט דער דרכו תשובה מפללא געווען או ר' ישע'י איז נעקומען מתקון זיין לפֿ שורש נשמתו די מודה פון הכנות אורחים און ווי אווי פון הימל האט מען צו געתשטיילט אוזא כה. וואס אסאך צדיקים זענען נישט זוכה צו אווא כה פון הימל, און האט אויגנערט אוז עס איז קלאר ביבי מיר ווען איך מאך א הומזיא זואלט איך נישט אבענטק פונדעוויזטנס א איז איז בלאמ און אווער האט נישט ציינער! אבער ר' ישע'י איז אויס געארבעט אין זיין מודת החסר האט מען אים באווען פון הימל די בלאקטיט פון איז דאן ער זאל פונקט עפנען זיין מוויל און ר' ישע'י זאל דאס נעמען איז אקטם, און אויך איז ביבי מיר גאנד חשוב ווי ר' ישע'י האט צו געתשטיילט דער דין

יעצט פארשטיין איך שווין וו איזו ר' ישע' האט באקומווען די כה צו זיין א פועל ישועות, וויל ער איזי א מושלם כי די מורה פון גומילוט חסדים נאר טאן טבות פאראידן דערבער טוט מען מיט אים חסד איז הימל אונז מען צובערעכט פאראים די דרכַ הטעב כדי צו קענען העלפן איזן. דער דרכַ השובה איז פון

העמאלאטן אן אמאך געפערן קיין קערעטען ער זיין בייס צדיק.
 (עם איז דא פארשידגען גרסאות אין די מעשה אבער דאנטאנגן פון די מעשה פון די צוווי
 בחוריות וואס האבן געלאכט בים טיש פון דרכי התשובה ווערט נישט געברעגענט עריגניע), דער

נורסא נעהרט פון הרהייז ר' אברהם שפיטצער זצ'אל איבך קהלה אורחה חיין)
דעם קומענדיגן זונטיאג כ"ב תמוז אויע דער יארציטי פון הרהייך ר' שלמה
מקארלון זזוקעל וואס האט צו גענזאגט אויע ער וועט מתפלל זיין פאר אידין
אפללו ווינע ער ווינט גיין אורה יענער ווועלן, און האט גענזאגט ווינע א אוד
וועט דארפֿן א ישועה זאל ער מזכיר זיין שלמה בן יוטא, און ער וועט אים

אינם נמצאים לפטריהם עתיקים ובתי יד צו פארקיין

ה דפוס זימאמיר, ספר ווירך דפוס ראשון מפורסם לשםירה, סידור חמץ לאברהם חסר והשען \$3000, סעט ווירך הך דפוס זימאמיר מזב יפה מכור \$3000, שוויז \$850, הילמים עם ע"ט נדפס זימאמיר של המילוי \$7500 א' לאנצע נאנצע בריו פון דיסן לנטאלסן דב ווירך נאנצע בזילנד דב ווירך נאנצע.

בדער הייליגער צדיק ר' צבי הירש שפירא ממנונקאטש דער מחבר פון דרכיו
התשובה, הפארת בנים שווית תפארת צבי און נאך, -די מאטע פון הגה'ק ר' חיים
אללעוער זצוק'ל דער מחבר פון שנ'ית מנהת אלעהו, חיים ושלום, נימוקי או'ת,
שער ישבר און נאך אסאך ספרים- איז געפערן צו אסאך צדיקים זיי צו
קעגענען פון דער נאנט. דער הייליגער דרכיו התשובה האט זוייר מקפיד געוווען או'
קיעינער זאל נישט רעדן בייס מיש און מען זאל זיין שטיל דרי גאנצע ציטט און
אויב מען האט גערעדט האט ער שטארק געקלאפט אויפן טיש און עס איז
געפאלן אַ שערען אויף די וואס האבן גערעדט.

איינמאָל איז אום געקבומען או צוּיִ בחרום זענען געשטעאנען בייס טיש און אַיגעלעכטער האט זיך אום געלפאלצט בי זיי או זיך האבן נישט געקבומען צוּ זיך, און דער דרכֿי תשובה קלאָפֿט און קלאָפֿט שטארק אויפֿן טיש עס זאל זוּין שטיל און צום סוף ווערן זוי שטיל. נאָכן טיש האט דער דרכֿי תשובה זיך גערופֿן און געפרענט פֿאָרוֹואָם זוי האבן געלאָכט? האט אַינְיָנְד זיך פֿאָרְעָנְטְּפֿעֶרט או ער לערטט איז שיבֿה און עזט בין הומנִים איז ער אַהֲיִים געקבומען און זיין טאטעה האט אים געבעמּון העלפֿן איז זיין ארבעט, ער איז געווען אַגאנְצָע וואָך בּֿי דֵי אַרְבָּעַט וואָם ער איז מַעַמֵּט נישט געשלאָפֿן אַדער גענען און נעצטן אויפֿן וועג אַהֲיִים האט ער זיך אַפְּגַּעַשׂ טְעַלְתָּאָן קַעֲרַעַטְטִיד ווּיסְנְדִּיגּ אַו דָּאָרט אַיִ שְׁטָעַנְדִּינִי דָּא ווּאָס צוּ עַפּוֹן.

בדער ספר האט ויעיר בגיןומע דעם דרכיו השובה אונ ער אוין געהפערן אויף ראש חורש קוין קערעטען זיך צובאקעגען און זען די גרויסקייט פון ר' ישע' זוילל חוץ פון זיין חסר איז ער געוווען זיער באהאלטן! די סעודות ראש חודש כי ר' ישע' איז געוווען שם דבר און מען איז געקעמען פון נאנט און זוילט צו זיין בי די סודה. פארשטייט זיך או ר' ישע' האט געויצט דעם חשבון אוורה.

דרדר דרכי תשובה, אויבן אן לעבן זיך און אים מכבר געוען,
דרדר עולם האט זיך געוואשן און געוועצט אויפֿ זיער פָּלעצעער און ר' ישע'י
מאכט א ברכה אויפֿ זיין גויסען חלה און שנייט דאס איז האלב און גויבטלט
אואיס א גויסע שטיק פון די ווייכע חלה און ווינקט און איז מרמו או מען זאל
שיקן די חלה פאר א עלטערער איד וואס איז געווען ביים ענדע טיש, דער
דרכי תשובה ואונדרערט זיך אויפֿ אוז הפסקה פון די ברכה צום עמן און האט
נישט געקענט איזהאלטן און געגעבען א קלעאף אויפֿן טיש, צו מרכז זיין

הנתקה באהר ע"ש "עוזם דבוקין" מרכז דבוקין לתרבות אשיתם ברכבת ובקדרות עמינימן ובחני י"ד או פאלביינער

בעם שטארקן חיו ווינשטיין וכן ווושטן, ספר ווור הוקייל לאדריז'ל ודומ' קראונן, ספר מובא שערם לר' חיים וויטאל דומ' קרענץ.

4403 16 Ave Brooklyn, NY 11204 USA 718 438 8414 718 633 5500 T/f Hours are 11-7:30 Fri till 1:30, To receive parades: send to pardesyehudal@gmail.com or pickup in the store from Wednesday also on the web at WWW.SEFORIMWORLD.COM

Do Not Pay for Sheimos if you have good condition older seforim. We can also pick up for free on large quantities.

פָּרָאָרוֹאָס זַלְטֵן אֶרְ בָּאֶזְעָלָן גַּלְעָלָט אֶרְ שְׁמָוֹת? אוֹבָא אִיר האָטֵס פְּרָמְרָס נִיעַג אָנוֹ אַלְפָעַג קַעַטְמָנָס אִיר דָּאָס אַרְגִּיבְעָרְבָּעָנָן צָו אָנוֹ בְּחִינָּס.

ויבוא איר לארכט ספרדים פאר איניש וומפושר פלאז אנטוניו בעמו און פיר וועלן איז אונזאכאנו אונזאסט גוטא ספירים בונגס

הנ' בראונינג דיטס גלטן זג איזיד אונז זי גאנדרני אונז זי גאנדרני אונז זי גאנדרני זונדערזע